



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 27 февруари 2015 г.
(OR. en)

6637/15

COPEN 66
EUROJUST 58
EJN 25

БЕЛЕЖКА

От:	Г-н Ivan Rogers, постоянен представител, Постоянно представителство на Обединеното кралство в Европейския съюз
Дата:	20 февруари 2015 г.
До:	Г-н Rafael Fernández-Pita y González, генерален директор, Съвет на Европейския съюз

Относно:	Рамково решение 2006/783/ПВР на Съвета от 6 октомври 2006 г. за прилагане на принципа за взаимно признаване на решения за конфискация — Нотификация от Обединеното кралство
----------	--

Уважаеми господине,

Пиша Ви, за да Ви уведомя за следните декларации, направени от Обединеното кралство до Рамково решение 2006/783/ПВР на Съвета, относно взаимното признаване на решения за конфискация. Вътрешното право на Обединеното кралство, с което тези мерки пораждат ефект е прието на 3 декември 2014 г.

Следните декларации са направени с цел пълно и ефективно използване на рамковите решения в националното право на Обединеното кралство.

Обединеното кралство приветства и прилага принципа на взаимно признаване между държавите членки за изпълнението на съдебни решения и това допълва вътрешното право на Обединеното кралство по отношение на възстановяването на активи и конфискацията на активи съгласно предвиденото в националното законодателство на Обединеното кралство — Закона за облагите от престъпления от 2002 г.

Рамково решение 2006/783/ПВР на Съвета

Във връзка с Рамково решение 2006/783/ПВР на Съвета, съгласно член 3 всеки прокурор в Обединеното кралство може да изпраща нареждания, направени от съдилищата в Обединеното кралство, отнасящи се до собственост в други държави членки. Във връзка с нареждания, направени от държавите членки по отношение на собственост в Обединеното кралство, следните органи са компетентни органи:

За Англия и Уелс:

Crown Prosecution Service

Proceeds of Crime

Rose Court

2 Southwark Bridge

London

SE1 9HS

или:

Serious Fraud Office

Proceeds of Crime

Serious Fraud Office

2-4 Cockspur Street

London

SW1Y 5BS

За Северна Ирландия:

Public Prosecution Service for Northern Ireland

High Court & International Section

Belfast Chambers

93 Chichester Street

Belfast

BT1 3JR

или:

Serious Fraud Office
Proceeds of Crime
Serious Fraud Office
2-4 Cockspur Street
London
SW1Y 5BS

За Шотландия:

International Co-operation Unit
Crown Office
25 Chambers Street
Edinburgh
EH1 1LA
Тел.: +44 (0)131 243 8152
Факс: +44 (0)131 243 8153
Имейл: coicu@copfs.gsi.gov.uk

Подчертаваме, че правомощията и отговорността за издаването и признаване на решенията за конфискация е въпрос от компетентността на съда на Обединеното кралство.

Във връзка с член 19, параграф 2 Обединеното кралство ще приема само нареждания, сертификати и други съпътстващи документи, написани на английски език (или придружени от заверен превод на английски език).

Подчертаваме, че правомощията и отговорността за издаването и признаване на решенията за замразяване на средства е въпрос от компетентността на съда на Обединеното кралство.

Ако искате да обсъдите някои от декларациите, посочени по-горе, Stephen Goadby от
Министерството на вътрешните работи ще ви предостави повече подробности —
stephen.goadby@homeoffice.gsi.gov.uk
+44 (0)20 7035 1559.

(Учитив финал на писмото)

(подпис) Ivan Rogers
